

Hfi a d'ghc d d h'Ghi XYb hYbj]gU. ' < Ufj UfX
_Àa dZh'i a ']bhYfbUh]cbU`Y`Ghi X]YfYbXY°

5`>UnYYfU`VYf]W\hYh`ØVYf`X]Y`j cfØVYf[Y\YbXY`5i ggYhni b[
j cb`I G!Ghi XYbhYbj]gU`Xi fW`X]Y`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb`i bX
XYfYb`5i gk]f_i b[Yb"



6cghcbž`I G5`!`8]Y`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb`U`h`X]Y`6YUfVY]hi b[
j cb`J]gU`ZØf`Ui g`ÀbX]gW`Y`Ghi XYbhYb`j cfØVYf[Y\YbX`Ui g[YgYhnhž
k Ug`VYXYi hYbXY`5i gk]f_i b[Yb`Ui ZX]Y`]bhYfbUh]cbU`Y
Ghi XYbhYb[Ya Y]bgW`UZh`i b`XYb`I G5`UVYb`_ØbbhY" `@Ui h`5`
>UnYYfU`cfXbYhY`Y]b`]bhYfbYg`A Ya c`j cb`5i »Yba]b]ghYf`A UfWc
F i V]c`Ubž`XUgg`6chgW`UZhYb`i bX`?cbgi`UhY`_Y]bY`bYi Yb`HYfa]bY
ZØf`Ghi XYbhYb!`cXYf`5i ghUi gW`j]gU`j YfY]bVUfYb`XØfZYbž`V]g`bYi Y
5bk Y]gi b[Yb`j cf`Y[Yb" `8]YgY`A U» bU`a Y`ZÄ`h`a]h`[Yd`UbhYb
F]W`h`b]Yb`ni f`Yfk Y]hYfhYb` , VYfd fØZi b[`j cb`gcn]U`Yb`A YX]Yb
ni gUa` a Ybž`X]Y`ZØf`U`Y`5bhfÄ[Y`[Y`hYb`gc`Yb"

8]Y`A U» bU`a Yb`XYf`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb`gW`Y]bYb`HY]`Y]bYg
i a ZUggYbXYfYb`8fi W_g`Ui ZI b]j Yfg]h`hYb`i bX`Ui g`ÀbX]gW`Y

Ghi XYbHYb'ni 'gY]b" ' ð'XYf'YhnhYb'K cWXY'k i fXY'X]Y
; YbY\ a][i b['j cb' < Ufj UfX' i b]j Yfg]hmini f'9]bgWfY]Vi b[
]bhYfbUh]cbU'Yf'Ghi X]YfYbXYf'k]XYffi ZYbžY]bY'9bhgWXY]Xi b[ž'X]Y
a]h'XYf'FYU_h]cb'XYf' i b]j Yfg]hÅh'Ui Zdfc!dU'Àgh]bYbg]gWXY
DfchYghY'ni gUa a Yb\Àb[h"9g]gh'VY_Ubbhž'XUgg'Y]b'6i bXYgf]WXYf
X]YgY'A U» bU\ a Y'j cfØVYf[Y\YbX'V'cW_]Yfh'\Uh"

Dfc hY ghY 'i bX' fY W h']WXY 5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb

8]Y'G]hi Uh]cb'gd]hnh'g]WXY'k Y]hYf'ni ž'XU'F i V]c'YVYbZU'g'j Yfgi W h
\Uhž' < i bXYfhY'j cb'J]gU'ZØf'Ui g'ÀbX]gWXY'Ghi XYbHYb'Ui Z[fi bX
_Y]bghYf'fYW h]WXYf'J YfghØ» Y'cXYf'dfc!dU'Àgh]bYbg]gWXYf
ÿi » Yfi b[Yb'ni 'k]XYffi ZYb" i G!5i » YbUa hggdfYWXYf]b'HUa a m
6fi W'Yf'_ÀfhYž'XUgg'X]Y', VYfdfØZi b['j cb'9]bfY]gYbXYb'Yfbgh
[Ybca a Yb'k]fX' i bX'6Yk YfVYf'ZØf'Ghi XYbHYbj]gU'_ØbZh]['a]h
Y]bYf'ghfYb[Yb', VYfdfØZi b['fYW bYb'a ØggYb" F i V]c' [UV'YXcW
_Y]bYb'NY]hfU\ a Yb'ZØf'X]Y'5i ggYhni b['Ub' i bX']bZcfa]YfhY
X]d'ca Uh]gWXYg'DYfgcbU'ž'XUgg']b' bU\Yf'Ni _i bZha]h'bYi Yb
5bk Y]gi b[Yb' [YfYW bYh'k YfXYb'_ØbbY"

ð'Y]bYf'5bhk cfh'Ui ZX]YgY'J cf[Àb[Y'\Uh' < Ufj UfX' [Y[Yb'XYb
K]XYffi Z]\fYf'; YbY\ a][i b['?U[Y'Y]b[YfY]W h"8Yf'DfÀg]XYbh
XYf' i b]j Yfg]hÅhž'5'Ub'A "'; UfVYfž'VYnY]W bYhY'X]Y'A U» bU\ a Yb'U'g
fYW h'gk]Xf]['i bX' i bVY[fØbXYh "9]b'; Yf]W h]b'6cghcb'\Uh'Y]bY
j cf'Ài Z[Y'Y]bghk Y][Y'J YfZØ[i b['Yf'UggYbž' i a 'X]Y'F Y[]Yfi b[
XUfUb'ni '\]bXYfbž' < Ufj UfX'X]Y'; YbY\ a][i b['ni f'5i ZbU\ a Y
]bhYfbUh]cbU'Yf'Ghi X]YfYbXYf'ni 'Ybhm]Y\Ybž' i bX'Y]bY'5b\Øfi b['ni
X]YgYa 'H\Ya U']gh'ZØf'XYb' &- "A U]Ub[YgYhnhž'k]Y' < Ufj UfX
A U[Un]bY'VYf]WXYh"

I a ZUb['XYf'5i gk]f_i b[Yb

8Yf'K]XYffi Z] cb' < Ufj UfXg'NYfh]Zn]Yfi b['_ØbbhY'HU i gYbXY
]bhYfbUh]cbU'Yf'Ghi X]YfYbXYf'XUfUb'\]bXYfbž']\fYb'5VgWXY' i gg'ni
a UWXYb' i bX'\Uh'k Y]hfY]WXYbXY'?cbgYei YbnYb'ZØf'XUg
U_UXYa]gWXY'»\f'&\$&) !&\$&*"8Ua]h'k ÀfY'X]Y' i b]j Yfg]hÅh'ØVYf

XUg`Ghi XYbh`9I W\Ub[Y`UbX`J]g]hcf`Dfc[fUa`fG9J DŁ`XUg
Ui g`ÀbX]gW\Y`Ghi X]YfYbXY`j Yfk U`hYhž`b]W\h`a Y`f`]b`XYf`@U[Yž
]bhYfbUh]cbU`Y`Ghi X]YfYbXYž`X]Y`Y[U`]b`XYb`I G5`g]bXž
Ui Zhi bY`a Yb"

⇒a`U`UXYa]gW\Yb`]U`f`&\$&(!&\$&) `k UfYb`*"+-`'`]bhYfbUh]cbU`Y
Ghi X]YfYbXY`Ub`<Ufj UfX`Y]b[YgW\f]YVYbž`k Ug`&+ž`DfcnYbh`XYf
[YgUa hYb`Ghi X]YfYbXYbgW\UZh`Ui ga UW\h`8]YgY`Ghi X]YfYbXYb
nU`Yb`j Yf[`Y]W\gk Y]gY` \ Ò\YfY`Ghi X]Yb[YVØ`fYbž`X]Y`Y]bY
k]W\h[Y`9]bbU`a Yei Y`Y`ZØf`X]Y`I b]j Yfg]h`h`XUfghY`Ybž`k]Y`X]Y
5bU`mgY`j cb`J]gU< Y`d`nY][h"

6]`Xi b[g!`i bX`fYW\h`]W\Y
F U`a YbVYX]b[i b[Yb

: Øf`]bhYfbUh]cbU`Y`Ghi X]YfYbXYž`X]Y`]b`XYb`I G5`ghi X]YfYb
a ÒW\hYbž`[]Vh`Yg`j YfgW\]YXYbY`J]gU!C dh]cbYbž`k cVY]`XUg: !%
J]gi a`X]Y` \ Ài Z[ghY`5fh`XUfghY`hž`X]Y`ZØf`U`UXYa]gW\Y`Ghi X]Yb
Ub`U`_fYX]h]YfhYb` ðgh]hi h]cbYb` []h`8]YgYg`J]gi a`Yfa Ò[`]W\h`Yg
Jc`nY]hghi X]YfYbXYbž`i bhYf`VYgh]a a hYb`6YX]b[i b[Yb`Ui Z`XYa
7Ua di g`ni `UfVY]hYb`"8]Y`9]b`UXi b[`ni f`6YUbhfU[i b[`Y]bYg
gc`W\Yb`J]gi a`g`YfZc`[h`bcfa U`Yfk Y]gY`bUW\`XYf`6Ygh`h][i b[`XYf
9]bgW\fy]vi b[`Ub`Y]bYf`G9J D!nYfh]Z]n]YfhYb` ðgh]hi h]cb"

8]Y`bYi Yb`F]W\h`]b]Ybž`X]Y`X]Y`Hfi a d!5Xa]b]ghfUh]cb`d`Ubhž
k YfZYb`j YfZUggi b[gfYW\h`]W\Y`: fU[Yb`Ui Ž`]bgVYgcbXYfY
 \]bg]W\h`]W\`XYf`U`UXYa]gW\Yb`: fY]`Y]h`i bX`XYf`F YW\hY`j cb
DYfgcbYb`a]h`hYa dcf`ÀfYb`J]gU`8]Y`5bk À`hY`a Y`fYfYf
VYhfcZYbYf`Ghi X]YfYbXYf`Uf[i a Ybh]YfYbž`XUgg`X]Y`A U» bU`a Yb
X]Y`F YXYZfY]`Y]h` \ fYf`A UbXUbhYb`j Yf`YhnYb"

8]Y`9bhk]W`i b[Yb`i a`X]Y`J]gU!Dc`h]_`i bX`X]Y`<cW\gW\i`Yb`]b
XYb`I G5`g]bX`b]W\h`bi f`fYW\h`]W\ž`gcbXYfb`Ui W\`[YgY`gW\UZh`]W\
j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`i bX`_ØbbhYb`X]Y`ni _ØbZh][Y`@UbXgW\UZh
XYf`]bhYfbUh]cbU`Yb`6]`Xi b[`bUW\`U`h][`j Yf`ÀbXYfb"

8YhU]`g	
J c fZU``	J]gU
C fh	6cghcbžl G5
E i Y``Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "U`^UnYYfU"WŁa • k k k "\ Ufj UfXa U[Un]bY"WŁa • j]gU\Y`d"i g"WŁa

6Ygi WYb `G]Y `i bg`Ui Z. `b!U["bYh